Porównanie tłumaczeń Jozuego 21:15

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | i Cholon wraz z jego pastwiskami, i Debir wraz z jego pastwiskami, |
| SNP'18 | Przekład literacki | EIB Przekład literacki | Cholon wraz z jego pastwiskami, Debir wraz z jego pastwiskami, |
| UBG'18 | Przekład literacki | Uwspółcześniona Biblia Gdańska | Cholon i jego pastwiska, Debir i jego pastwiska; |
| BG | Przekład literacki | Biblia Gdańska | I Helon, i przedmieścia jego, i Dabir, i przedmieścia jego. |
| BJW | Przekład literacki | Biblia Jakuba Wujka | i Holon, i Dabir, |
| BT'99 | Przekład literacki | Biblia Tysiąclecia | Cholon z jego pastwiskami, Debir z jego pastwiskami, |
| BW | Przekład literacki | Biblia Warszawska | Cholon wraz z jego pastwiskami, Debir wraz z jego pastwiskami, |
| EKU'18 | Przekład literacki | Biblia Ekumeniczna | Cholon z pastwiskami i Debir z pastwiskami |
| PAU | Przekład literacki | Biblia Paulistów | Cholon wraz z jego pastwiskami, Debir wraz z jego pastwiskami, |
| POZ'75 | Przekład literacki | Biblia Poznańska | Cholon, Debir, |
| TUB | Przekład literacki | Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка | і Ґеллу і йому відділене і Давір і йому відділене |
| NBG'12 | Przekład dynamiczny | Nowa Biblia Gdańska | Cholon, wraz z przyległymi przedmieściami; Debir, wraz z przyległymi przedmieściami; |
| PNS1997 | Przekład dynamiczny | Przekład Nowego Świata | i Cholon oraz jego pastwisko, i Debir oraz jego pastwisku, |